



ČESKÁ INSPEKCE  
ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Oblastní inspektorát Ostrava  
Valchařská 15, 702 00 Ostrava  
tel.: 595 134 111, fax: 596 115 525  
IČ: 41 69 32 05, e-mail: public@ov.cizp.cz, www.cizp.cz

Rozhodnutí v právní moci dne 6. X. 2007  
Rozhodnutí vykonatelné dnem 17.10.2007  
v Ostravě dne 17.10.2007 podpis



Spisová značka: 0606502  
Č.j.: ČIŽP/49/OOV/0606502.044/07/VMG  
V Ostravě dne 17.9.2007

## Rozhodnutí

Česká inspekce životního prostředí, jako příslušný orgán podle ust. § 104 odst. 1 a § 112 zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen vodní zákon), v souladu se zákonem č. 500/2004 Sb., o správním řízení v platném znění (správní řád), rozhodla o návrhu účastníka:

Název: VÁLCOVNY PLECHU, a.s.  
Sídlo: Křižíkova 1377, 738 01 Frýdek - Místek  
IČ: 14613581  
(dále také právní subjekt)

t a k t o:

dle ust. § 101 písm.c) správního řádu m ě n í lhůty plnění opatření k odstranění starých ekologických zátěží, uložená rozhodnutím č.j. 4215/98/0902/Gö ze dne 6.10.1998 tak, že lhůty opatření pod body č. 2, 5, 6, a 11 prodlužuje do 31.12.2008 a lhůtu opatření pod bodem 7 prodlužuje do 31.12.2015.

Platné znění jednotlivých opatření k nápravě včetně nových lhůt plnění:

- 2) Provést odtěžení masivně znečištěného horninového prostředí a dekontaminaci znečištěného horninového prostředí u objektů uvedených ve 2. okruhu na stanovené limity:

pH	5-7
NH <sub>4</sub> <sup>-</sup>	7 mg/l
Ni	1 mg/l
Cr	1 mg/l
fluoridy	10 mg/l

**Termín: 31.12.2008**

- 5) Separátním čerpáním zajistit dekontaminaci podzemní vody masivně znečištěné anorganickým znečištěním, zejména pak v okolí objektů uvedených ve 2. okruhu na cílové limity:

pH	5-7
NH <sub>4</sub> <sup>-</sup>	7 mg/l
Ni	1 mg/l
Cr	1 mg/l
fluoridy	10 mg/l

**Termín: 31.12.2008**



- 6) Provedenými sanačními pracemi garantovat, že zbytkové znečištění podzemní vody v liniích L1, L2 a L3 nepřekročí při jakýchkoliv pohybech vody tyto cílové hodnoty:

**kontrolní linie hg vrtů L1 (vnitřní pásmo , u paty svahu):**

NEL	1	mg/l
fenoly	0,75	mg/l
benzoapyren	0,0002	mg/l
naftalen	0,05	mg/l
olovo	1	mg/l
nikl	1	mg/l
chrom	1	mg/l
zinek	10	mg/l
fluoridy	10	mg/l

**kontrolní linie hg vrtů L2 (vnitřní pásmo, západní strana závodu studené válcovny)**

NEL bez volné fáze

**kontrolní linie hg vrtů L3 (vnější pásmo , na odtokové straně podzemních vod z areálu podniku)**

pH	6-9	
NEL	0,2	mg/l
NH <sub>4</sub> <sup>-</sup>	2,5	mg/l
RL	1 000,0	mg/l
SO <sub>4</sub> <sup>-</sup>	600,0	mg/l
fenoly	0,1	mg/l
suma PAU	0,05	mg/l
Pb	0,1	mg/l
Cr	0,03	mg/l
Cr <sup>VI</sup>	0,05	mg/l
Ni	0,15	mg/l

**Termín: 31.12.2008**

- 7) Sanační práce na skládce provést tak, aby při různých výškách hladiny podzemní vody zbytkové znečištění nepřekročilo cílové hodnoty , stanovené v úrovni linií ŠH1, ŠH2 takto:

**Linie ŠH 1 (vedená stávajícími vrty PVM2, PVM4)**

pH	5-7	
NEL	1,0	mg/l
fenoly	0,5	mg/l
NH <sub>4</sub> <sup>-</sup>	2,4	mg/l
Ni	0,2	mg/l
Pb	0,2	mg/l



Linie ŠH 2 (vedená vrtem PVM3 kolmo na směr proudění podzemní vody))

NEL	0,2	mg/l
fenoly	0,1	mg/l
NH <sub>4</sub> <sup>-</sup>	1,2	mg/l
Ni	0,1	mg/l
Pb	0,1	mg/l

V případě zjištění masivně znečištěného horninového prostředí či přímo závadných látek provést jejich odtěžení.

Termín: 31.12.2015

11. Pro provoz sanačně indikačního systému a prováděný monitoring bude zpracován provozně manipulační řád, který bude řádně projednán s vodohospodářskými orgány a schválen .

Termín: 31.12.2008

Toto rozhodnutí v souladu s ust. § 102, odst. 9 správního řádu brání vykonatelnosti výroků rozhodnutí, jejichž lhůta se prodlužuje.

### Odůvodnění.

Dne 20.7.2007 byla na ČIŽP podána žádost právního subjektu ve věci posunutí termínu realizace nápravných opatření, uložených správním rozhodnutím č.j. 4215/98/0902/Gö ze dne 6.10.1998. Tímto podáním, které je vedeno ve spisu pod č.j. 49/OOV/0606502.39/07/VMG, bylo v souladu s ust. §44 zákona č. 500/2004 Sb., správního řádu zahájeno řízení o žádosti, ve které právní subjekt navrhuje vydání nového rozhodnutí dle ust. § 101 písm.c) správního řádu, kterým by byl prodloužen termín těch opatření k nápravě závadného stavu při odstraňování starých ekologických zátěží, která nebyla dle původního termínu splněna.

Ze žádosti právního subjektu mimo jiné vyplynulo, že "realizace opatření k odstranění staré ekologické zátěže v minulosti znamenala a stále znamená řešení mnoha problémových úkolů všemi dotčenými subjekty. Smlouva mezi FNM ČR a samotným zhotovitelem sanačních prací byla uzavřena až v roce 2001, přičemž některá opatření k odstranění staré ekologické zátěže vyplývající z rozhodnutí ČIŽP měla být splněna již do konce roku 1999 (např. úkol doplnění monitorovacího systému linií L1-L3). Samotné práce na odstranění staré ekologické zátěže v areálu VP,a.s. byly zahájeny až v roce 2002 a probíhají dodnes bez přerušení. V současné době se dá konstatovat, že sanace areálu VP,a.s. je před dokončením, podle Aktualizovaného harmonogramu sanačních prací zpracovaného firmou GEOtest Brno,a.s. je konečný termín 03/2008. Jiná situace je ve věci sanace Škatulova hliníku. Podrobný průzkum byl proveden v září 2005, v březnu 2006 byl zpracován prováděcí projekt sanace a rekultivace skládky. Dne 12.1. 2007 proběhlo oponentní řízení k tomuto projektu, jehož výsledkem je souhlasné stanovisko Ministerstva financí k tomuto projektu.



*V současnosti čekáme na výběr zhotovitele sanace Škatulova hliníku. VP,a.s. je si vědoma povinnosti plnit rozhodnutí ČIŽP. Odstraňování starých zátěží se však dotýká podle platné legislativy i činností dalších subjektů, na jejichž činnost nemá VP,a.s. vliv. " V příloze žádosti právní subjekt doložil tabulku, ze které vyplývá stav plnění předmětných opatření k datu podání žádosti, dále pak původní lhůty plnění opatření dle rozhodnutí z roku 1998 a nově navržené lhůty plnění.*

Zahájení správního řízení ve věci oznámila ČIŽP právnímu subjektu i ostatním obeslaným dopisem, vedeným ve spisu pod č.j. 49/OOV/0606502.40/07/VMG. V souladu s ust. § 36 odst. 1 správního řádu, podle kterého je účastník řízení oprávněn navrhopvat důkazy a činit jiné návrhy ve věci, stanovila ČIŽP usnesením č.j. 49/OOV/0606502.41/07/VMG lhůtu pro vyjádření ve věci 15 dní ode dne jeho doručení.

Na základě požadavku účastníků 19. kontrolního dne sanace ve Válcovnách plechu, a.s. Frýdek - Místek provedl generální dodavatel sanace v areálu závodu - Geotest Brno, a.s.- vyhodnocení prací dle schváleného projektu, dokončených do 28.2.2007 pod názvem "Aktualizace prováděcího projektu č.2". Součástí této dokumentace je rovněž přehled dosud neprovedených prací s návrhem aktualizovaného časového harmonogramu. Dokumentace je ve spisu evidována pod č.j.49/OOV/0606502.35/07/VMG a věcně nahrazuje prováděcí projekt sanačních prací, zpracovaný v srpnu 2002 a jeho aktualizaci č.1.

Sanační práce v závodě probíhají nepřetržitě od roku 2002 s tím, že převážná část prací v nesaturované zóně byla dokončena. V roce 2007 bude dokončena těžba znečištěného horninového prostředí v prostoru speciální mořirny a opětovně bude realizována sanace saturované zóny, jejíž ukončení se předpokládá do konce roku 2008.

U skládky Škatulův hliník nebyly vlastní sanační práce vůbec zahájeny. Na této lokalitě byl proveden v roce 2005 podrobný doplňkový průzkum, který prokázal masivní kontaminaci ve skládkovém prostoru s průnikem tohoto znečištění podzemní vodou ve směru proudění i mimo skládku. Vlastní řešení sanace a rekultivace skládky Škatulův hliník je v dané lokalitě významně komplikováno skutečností, že přes severní část skládky vede plánovaná trasa silničního obchvatu města Frýdek-Místek. Z této skutečnosti vychází i nově navržená koncepce sanačních a rekultivačních prací, podle které je nutno odtěžit všechny odpady, uložené v trase zářezu komunikace až do úrovně rostlého terénu. Nebezpečné odpady charakteru neutralizačních kalů a dehtů budou z prostoru skládky vytěženy a odvezeny na konečné odstranění do zařízení mimo zájmové území. Ostatní materiály, které budou vyhovovat z hlediska ekologické únosnosti a stability, budou použity na vytváření svahu zářezu komunikace v prostoru skládky a hrubé terénní úpravy povrchu skládky. Dále je nutné zamezit vsakování atmosférických srážek do tělesa skládky, omezit přítok povrchové vody z území mimo skládku do prostoru skládky a umožnit odvádět srážkové vody spadlé na rekultivovaný povrch skládky. Na lokalitě je prováděn monitoring podzemní vody. V současné době byl schválen prováděcí projekt sanace a rekultivace skládky a probíhá zpracování podkladů pro výběr dodavatele sanace.



Opatření k nápravě závadného stavu, uložená rozhodnutím č.j. 4215/98/0902/Gö ze dne 6.10.1998 pod body 1, 3, 4, 8, 9, 10, 12, 13 výrokové části byla buď již splněna, případně platí trvale bez uvedení konkrétní lhůty a správní orgán se jimi nebude nadále zabývat.

Předmětem tohoto správního řízení byly pouze **lhůty plnění těch opatření, která nebyla splněna vůbec, nebo byla splněna pouze částečně**. Jedná se o opatření, uložená:

- v areálu závodu pod body:

- 2) Provést odtěžení masivně znečištěného horninového prostředí a dekontaminaci znečištěného horninového prostředí u objektů uvedených ve 2.okruhu na stanovené limity:

pH	5-7
NH <sub>4</sub> <sup>+</sup>	7 mg/l
Ni	1 mg/l
Cr	1 mg/l
fluoridy	10 mg/l

Původní termín: 31.12.2006

Nový termín: 31.12.2008

- 5) Separátním čerpáním zajistit dekontaminaci podzemní vody masivně znečištěné anorganickým znečištěním, zejména pak v okolí objektů uvedených ve 2. okruhu na cílové limity:

pH	5-7
NH <sub>4</sub> <sup>+</sup>	7 mg/l
Ni	1 mg/l
Cr	1 mg/l
fluoridy	10 mg/l

Původní termín: 31.12.2006

Nový termín: 31.12.2008

- 6) Provedenými sanačními pracemi garantovat, že zbytkové znečištění podzemní vody v liniích L1, L2 a L3 nepřekročí při jakýchkoliv pohybech vody tyto cílové hodnoty:

**kontrolní linie hg vrtů L1 (vnitřní pásma , u paty svahu):**

NEL	1	mg/l
fenoly	0,75	mg/l
benzoapyren	0,0002	mg/l
naftalen	0,05	mg/l
olovo	1	mg/l
nikl	1	mg/l
chrom	1	mg/l
zinek	10	mg/l
fluoridy	10	mg/l



**kontrolní linie hg vrtů L2** (vnitřní pásmo, západní strana závodu studené válcovny)  
NEL bez volné fáze

**kontrolní linie hg vrtů L3** (vnější pásma, na odtokové straně podzemních vod z areálu podniku)

pH	6-9	
NEL	0,2	mg/l
NH <sub>4</sub> <sup>-</sup>	2,5	mg/l
RL	1 000,0	mg/l
SO <sub>4</sub> <sup>-</sup>	600,0	mg/l
fenoly	0,1	mg/l
suma PAU	0,05	mg/l
Pb	0,1	mg/l
Cr	0,03	mg/l
Cr <sup>VI</sup>	0,05	mg/l
Ni	0,15	mg/l

Původní termín: 31.12.2006

Nový termín: 31.12.2008

- 7) Sanační práce na skládce provést tak, aby při různých výškách hladiny podzemní vody zbytkové znečištění nepřekročilo cílové hodnoty, stanovené v úrovni linií ŠH1, ŠH2 takto:

**Linie ŠH 1**

pH	5-7	
NEL	1,0	mg/l
fenoly	0,5	mg/l
NH <sub>4</sub> <sup>-</sup>	2,4	mg/l
Ni	0,2	mg/l
Pb	0,2	mg/l

**Linie ŠH 2**

NEL	0,2	mg/l
fenoly	0,1	mg/l
NH <sub>4</sub> <sup>-</sup>	1,2	mg/l
Ni	0,1	mg/l
Pb	0,1	mg/l

V případě zjištění masivně znečištěného horninového prostředí, či přímo závadných látek, provést jejich odtěžení.

Původní termín: 31.12.2004

Nový termín: 31.12.2015



- 11) Pro provoz sanačně indikačního systému a prováděný monitoring bude zpracován provozně-manipulační řád, který bude řádně projednán s vodohospodářskými orgány a schválen .

Původní termín: 31.12.1999

Nový termín: 31.12.2008

Správní orgán je dle § 50, odst.3) správního řádu povinen zjistit všechny okolnosti, důležité pro ochranu veřejného zájmu a rovněž zjistit všechny okolnosti, svědčící ve prospěch i neprospěch toho, komu má být povinnost uložena. V daném případě došlo k časové prodlevě již při zahájení sanačních prací, protože teprve po 2,5 letech od nabytí právní moci rozhodnutí byla uzavřena realizační smlouva s dodavatelem sanace. Cílové limity sanace, stanovené správním rozhodnutím, byly ve stanovených lhůtách splněny pouze částečně. Na lokalitě stále přetrvává kontaminace horninového prostředí a podzemní vody, která představuje riziko pro životní prostředí.

Do doby vydání rozhodnutí nebyly na ČIŽP podány žádné připomínky či námítky ve věci. V daném případě je ve veřejném zájmu sanaci dokončit a tím významně snížit riziko z přetrvávající staré ekologické zátěže na lokalitě. Na základě výše uvedených skutečností rozhodl správní orgán vyhovět návrhu účastníka řízení v plném rozsahu a lhůty opatření k nápravě závadného stavu prodloužil tak, jak je uvedeno ve výrokové části tohoto rozhodnutí.

#### Poučení o odvolání:

Proti tomuto rozhodnutí se může účastník řízení dle ust. § 81 a násl. správního řádu odvolat do 15ti dnů ode dne jeho doručení k Ministerstvu životního prostředí prostřednictvím České inspekce životního prostředí, oblastního inspektorátu Ostrava, oddělení ochrany vod.

Ing. Daniel Grůza

vedoucí oddělení ochrany vod ČIŽP OI Ostrava



#### Rozdělovník:

1. Účastník řízení ( na doručení:

Válcovny plechu a.s., Křižíkova 1377, 738 05 Frýdek-Místek

2. Dále obdrží :

- Magistrát města Frýdku-Místku, OŽPaZ, Palackého 115, 738 22 Frýdek-Místek
- MF České republiky, odbor 45, Letenská 15, 118 10 Praha 1
- Ministerstvo životního prostředí, odbor ekologických škod, Vršovická 65, 100 10 Praha 10
- XANTE s.r.o., P.O.Box 135, 762 02 Zlín
- ČIŽP – ředitelství, Na břehu 267, 190 00 Praha 9
- ČIŽP OI OOV Ostrava – centrální evidence
- ✓ ČIŽP OI OOV Ostrava – spis

